

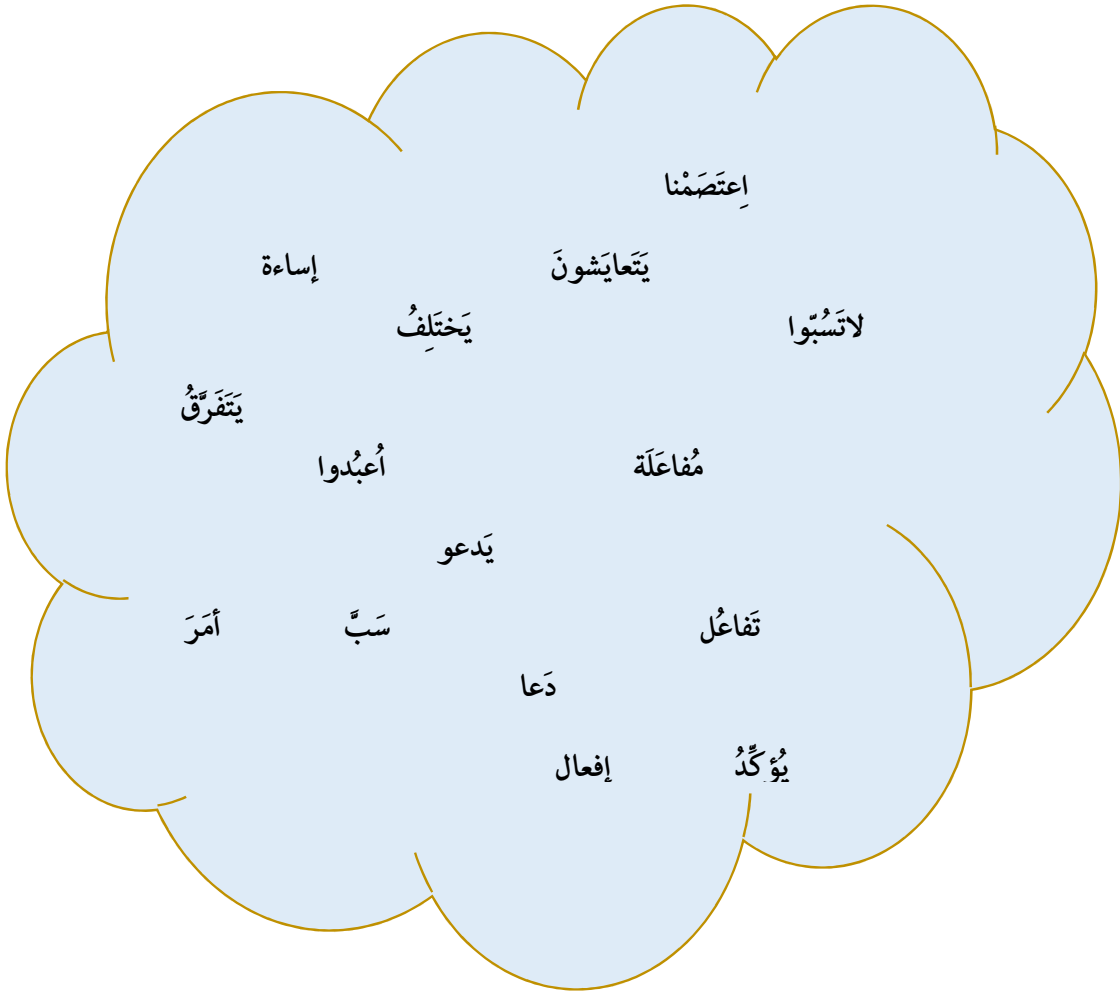
الدَّرْسُ الرَّابِعُ لِلصَّفِّ العَاشِرِ

ثلاثي مزيد ٢

إِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُونِ .

العالم الإسلامي مجموعة من الأمم المختلفة ، تختلف في لغاتها و ألوانها . أمر الله المسلمين أن يتعاشوا سلمياً ولا يُسبوا معبودات المشركين والكفار .

فهو يقول : لا تسبوا الذين يدعون من دون الله فيسبوا الله . و يأمرنا بالوحدة : واعتصموا بحبل الله جميعاً ولا تفرقوا .



قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ

در ادامه درس سوم به تدریس ۴ باب دیگر از افعال ثلاثی مزید می پردازیم .

سؤال : آیا تفاوت معنای این افعال را می دانید ؟

چنانچه پاسخ شما مثبت است معنای آنها را در مقابلشان بنویسید . و اگر پاسختان منفی است با مراجعه به بخش المعجم کتاب درسی معنای آنها را یافته و در مقابلشان بنویسید .

(هو عاش : / هو تعایش :) (هو فرح : / هو فرح :)
 (هو جلس : / هو جالس :) (هو خرج : / هو أخرج :)

وزن افعال (تعایش ، فرح ، جالس ، أخرج) را به دست آورده و ارتباط آنها را با کلمات (تعایش ، تفریح ، مُجالسة ، إخراج) بنویسید .

اکنون به جدول زیر دقت کرده و آن را کامل کنید .

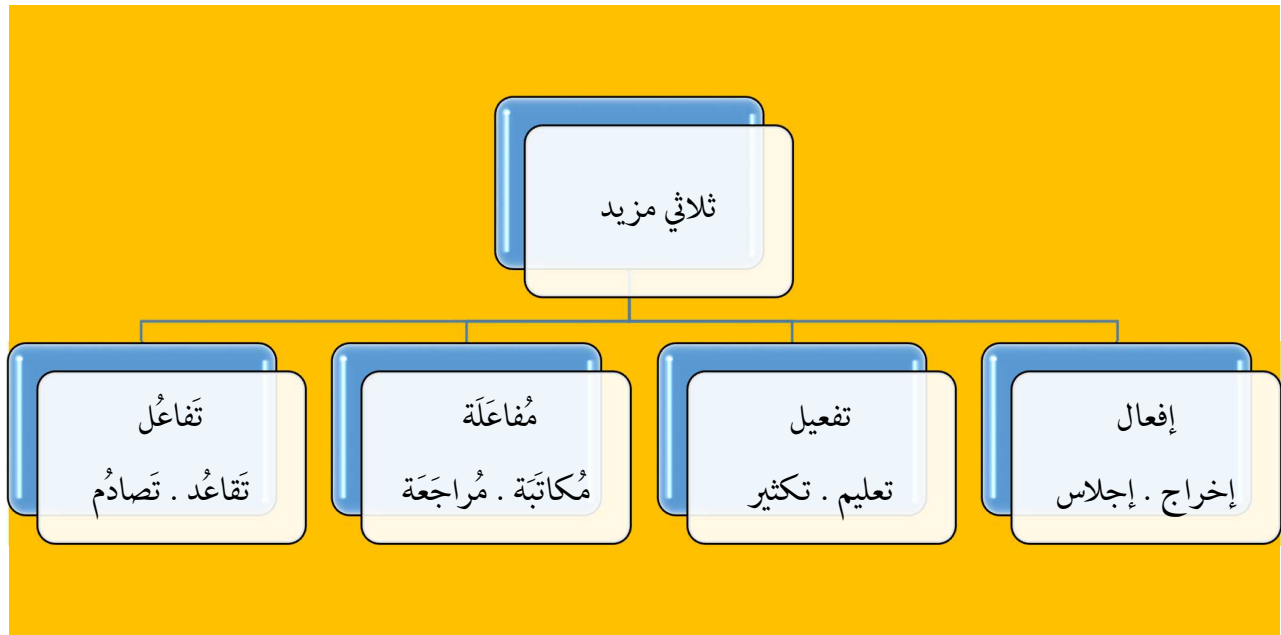
وزن / کلمه	باب	وزن	معنی	فعل	
یَفْعَلُ / یَعِيشُ		فَعَلَ	زندگی کرد	عاش	ثلاثی مجرد
یَفْعَلُ /		فَعَلَ	.....	فَرِحَ
..... / یَجْلِسُ		.....	نشست	جَلَسَ
یَفْعَلُ /		فَعَلَ	بیرون رفت	خَرَجَ	
یَتَفَاعَلُ /	تَفَاعُلٌ	تَفَاعَلٌ	تَعَايَشَ	ثلاثی مزید
..... / یُفْرِحُ	تَفْعِيلٌ	فَعَّلَ	شادکرد	فَرَّحَ	
..... / یُجَالِسُ	مُفَاعَلَةٌ	فَاعَلَ	.....	جَالَسَ
..... / یُفْعِلُ	إِفْعَالٌ	.....	بیرون آورد	أَخْرَجَ

نکته :

مصدر باب مُفاعلة گاهی بر وزن فِعال می آید . مثل جهاد ، جدال

در ترجمه افعال باب تفاعل معمولاً از کلمه (همدیگر) در ترجمه استفاده می کنیم . مثال : (تَضَارَبَ : همدیگر را زدند)

٤ باب دیگر ثلاثی مزید عبارتند از :



ماضي ، مضارع و أمر هر يك از این باب ها بر وزن های زیر می آید .

باب	ماضي	مضارع	أمر
إفعال	أَفْعَلْ	يُفْعِلُ	أَفْعِلْ
تَفْعِيل	فَعَّلْ	يُفَعِّلُ	فَعِّلْ
مُفَاعَلَة	فَاعَلْ	يُفَاعِلُ	فَاعِلْ
تَفَاعُل	تَفَاعَلْ	يَتَفَاعَلُ	تَفَاعَلْ

با توجه به آموخته ها عبارات زیر را ترجمه کنید .

(الف) صديقي قَرَّبَ نَفْسَهُ إِلَى مُدَرِّسِ الكيمياء و هو كان يَشْرِبُ الشاي .

(ب) البائعون يتعاملون في السوق .

(ج) مَنْ قَبَّلَ وَلَدَهُ كَتَبَ اللهُ عَزَّوَجَلَّ لَهُ حَسَنَةً وَمَنْ فَرَّحَهُ فَرَّحَهُ اللهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ .

..... (ترجمه الف)

..... (ترجمه ب)

..... (ترجمه ج)

الأنشطة التعليمية

الأول : كَمِّلِ الفراغاتِ في التَّرْجِمة .

- (الف) أَيُّهَا الْعُمَالُ ، أَتَنْزِلُونَ الْبِضَاعَ مِنْ فَوْقِ الْفَرَسِ ؟ اى آيا را از روی اسب ؟
- (ب) الْفَلَّاحُ أَخْرَجَ الْجَزَرَ ثُمَّ شَرِبَ عَصِيرَ الْجَزْرِ . کشاورز را سپس آب نوشید .
- (ج) إِنْ جَالَسْتَ أَوْ مَاشَيْتَ الْمُؤْمِنَ نَفَعَكَ . اگر با مؤمن یا کنی به تو
- (د) وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ . نیکی و بدی با که است آن را

الثاني : تَرْجِمِ العباراتِ .

- (الف) جَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ .
- (ب) عَلِّمُوا وَتَفَقَّهُوا وَلَا تَمُوتُوا جُهَالًا فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَعْذِرُ عَلَى الْجَهْلِ .
- (ج) تَوَاضَعُوا لِمَنْ تَعَلَّمُونَ مِنْهُ وَلِمَنْ تَعَلَّمُونَهُ .
- (د) فَرَّحْتُمْ قَلْبِي عِنْدَمَا نَجَّحْتُمْ فِي مَسَابِقَاتِ كِرَةِ الْقَدَمِ الْعَالَمِيَّةِ .
- (ذ) تَشَابَهُوا مَعَ الْجَمَاعَةِ وَلَكِنْ فِي أَعْمَالِهِمُ الْحَسَنَةَ .
- (ر) أَخْرَجَ الْكِتَابَ مِنَ الْحَقِيقَةِ وَاقْرَأَ عَنِ الْمُرَافِقِ الْعَامَّةِ وَتَعَلَّمَهَا .
- (ز) خَافَ إِخْوَتِي وَمَنْزَلُوا مِنَ الْحَافِلَةِ فَتَكَلَّمْتُ مَعَهُمُ الشَّرْطِيَّ وَأَنْزَلَهُمْ .

الثالث : عَيِّنِ الصَّحِيحَ فِي التَّرْجِمة .

- (الف) أَنْتَجَتِ مُسْجَلَاتِ الْمَوْسِيقَى الْكَثِيرَةَ وَأَرْسَلَتْهَا إِلَى بِلَادٍ أُخْرَى .
- ١ - دستگاه های موسیقی زیادی تولید و به کشورهای دیگر فرستاده شد . ○
- ٢ - دستگاه های موسیقی زیادی را تولید کرد و به کشورهای دیگر فرستاد . ○
- (ب) أَعْمَالُ الْوَلَدِ الْحَرْبِيَّةِ أَضْحَكَتِ الْمُوظَّفِينَ .
- ١- کارمندان به کارهای جنگی پسر خندیدند . ○
- ٢- کارهای جنگی پسر کارمندان را خندانند . ○
- (ج) قَرَّبَتِ الْبِنْتُ نَفْسَهَا مِنَ الْأُمِّ حَتَّى تُقَبَّلَهَا .
- ١- دختر ، خودش به مادر نزدیک شد تا او را ببوسد . ○
- ٢- دختر خودش را به مادر نزدیک کرد تا او را ببوسد . ○

الرابع : عَيِّنِ الفعلَ المناسبَ لكلِّ عبارةٍ .

- الف (الشعبُ الإيرانيُّ أيَّ ضَغَطٍ . لا يُقْبَلُ لا يَقْبَلُ لا تَقْبَلُ لا يَقْبَلُ)
ب) جَماعَةٌ مِنَ النَّاسِ في بلدٍ واحدٍ . تَعِشْنَ تَعِشُونَ يَعِشُونَ يَعِشُونَ)
ج) أنا و زميلي في الحفلةِ . لا أَتَعَارَفُ تَعَارَفْنَا تَعَرَّفَ تَعَرَّفَ)
د) فَإِنَّ اللَّهَ على الجهلِ . لا يَعْتَذِرُ لا يَعْتَذِرُ ما اعتذَرَ ما اعتذَرَ)

الخامس : ترجمُ كلَّ الأفعالِ واكتبُ نوعها وصيغتها .

- الف) أختي لاتعذرُ عادةً .
ب) تعاملوا أنتم كالأجانب .
ج) الزملاءُ تعارفوا أوَّلَ يومٍ دراسيَّةٍ .
د) يُخرِجُهُم مِنَ الظُّلُماتِ إلى النُّورِ .

السادس : ضَعِ (=) بين المترادفينِ و (±) بين المتضادينِ .

- الف) أنزلَ □ رَفَعَ ب) صدق □ كذب ج) أقلَّ □ أكثر د) وحدة □ جماعة
ذ) تفتيش □ بَحْث ر) حُسن □ سوء ز) سلِم □ صلح س) فَرِح □ مَسرور

السابع : رتِّبِ الكلماتِ واكتبُ سؤالاً وجواباً صحيحاً .

الف) رسالة . على ما . على . الإسلام . اجتناب . قائمة . الإساءة

..... ؟

ب) لِمَ . نقاطٍ . لأنَّه . به . لا يجوزُ . على . أحدًا . الإصرار . لا يَنْتَفِعُ . الخِلاف

..... ؟

ج) دقيقة . الزَّرافة . كم . من . ثلاثين . تنامُ . أقلُّ

..... ؟